

INSERT SHEET

FEUILLET INTERCALAIRE

F-29

SANITIZER • CLEANER • DEODORIZER

For Use in Food Processing

EPA REG.NO. 10324-117-527

F-29

ASSAINISSEUR • NETTOYANT • DÉSODORISANT

Pour une utilisation dans le secteur agro-alimentaire

EPA REG.NO. 10324-117-527

FIRST AID: In case of emergency, call a poison control center or doctor for treatment advice. Have the product container or label with you when calling a poison control center or doctor, or going for treatment. **IF IN EYES:** Hold eye open and rinse slowly and gently with water for 15-20 minutes. Remove contact lenses, if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing eye. **IF ON SKIN:** Take off contaminated clothing. Rinse skin immediately with plenty of water for 15-20 minutes. **IF SWALLOWED:** Have person sip a glass of water if able to swallow. Do not induce vomiting unless told to do so by a poison control center or doctor. Do not give anything by mouth to an unconscious person. Call a poison control center or doctor immediately for treatment advice. **IF INHALED:** Move person to fresh air. If person is not breathing, call 911 or an ambulance, then give artificial respiration, preferably mouth-to-mouth, if possible. **NOTE TO PHYSICIAN:** Probable mucosal damage may contraindicate the use of gastric lavage.

PREMIERS SOINS : en cas d'urgence,appelez un centre antipoison ou un médecin pour obtenir des conseils de traitement. Le contenant ou l'étiquette du produit doit être à votre portée lorsque vous appelez un centre antipoison ou un médecin ou que vous allez consulter. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX :** maintenez l'œil ouvert et rincez lentement et doucement à l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirez les lentilles de contact après 5 minutes de rinçage, puis poursuivez le rinçage **EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU :** retirer les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à l'eau pendant au moins 15 à 20 minutes. **EN CAS D'INGESTION :** demandez à la personne de siroter un verre d'eau si elle est capable d'avaler. Ne pas faire vomir sauf indication contraire du centre antipoison ou du médecin. Ne rien administrer par voie orale à une personne inconsciente. Appelez immédiatement un centre antipoison ou un médecin pour obtenir des conseils de traitement. **EN CAS D'INHALATION :** transportez la personne à l'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. **À L'ATTENTION DES MÉDECINS :** des dommages probables aux muqueuses peuvent contre-indiquer l'utilisation d'un lavage gastrique.

ACTIVE INGREDIENTS:

Alkyl (50% C14, 40% C12, 10% C16)

Dimethyl Benzyl Ammonium Chloride.....4.0%

Octyl Decyl Dimethyl Ammonium Chloride.....3.0%

Didecyldimethyl Ammonium Chloride.....1.5%

Diocetyl Dimethyl Ammonium Chloride.....1.5%

OTHER INGREDIENTS:90.0%

TOTAL:.....100.0%

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

DANGER

See Below for Additional Precautionary Statements.

INGRÉDIENTS ACTIFS :

Alkyle (50 % C14, 40 % C12, 10 % C16)

Chlorure d'ammonium diméthylbenzylique.....4.0 %

Chlorure d'octyl-décyl-diméthyl-ammonium 3,0 %

Chlorure de didécyldiméthylammonium 1,5 %

Chlorure de dioctyl-diméthyl ammonium 1,5 %

AUTRES INGRÉDIENTS :90.0 %

TOTAL: 100,0 %

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

DANGER

Voir ci-dessous pour les mises en garde additionnelles.

PRECAUTIONARY STATEMENTS

HAZARDS TO HUMANS AND DOMESTIC ANIMALS

DANGER. Corrosive. Causes irreversible eye damage and skin burns. Harmful if swallowed, inhaled or absorbed through the skin. Avoid breathing spray mist. Do not get in eyes, on skin or on clothing. Wear goggles or face shield and chemical-resistant gloves and protective clothing when handling. Wash thoroughly with soap and water after handling and before eating, drinking, chewing gum, using tobacco or using the toilet. Remove contaminated clothing and wash clothing before reuse.

ENVIRONMENTAL HAZARDS: This product is toxic to fish and aquatic invertebrates.

DISINFECTION PERFORMANCE: This product kills the following bacteria in 10 minutes at 3 oz. per 5 gal. of water (450 ppm active) and 5% soil on hard, non-porous surfaces against: Pseudomonas aeruginosa, Salmonella enterica, Staphylococcus aureus.

VIRUCIDAL* PERFORMANCE: This product kills the following viruses in 10 minutes at 3 oz. per 5 gal. of water (450 ppm active) and 5% soil on hard, non-porous surfaces: Human Coronavirus, Norovirus (Norwalk-like Virus) (Feline Calicivirus).

ANIMAL PREMISE VIRUCIDAL* PERFORMANCE: This product kills the following viruses in 10 minutes at 3 oz. per 5 gal. of water (450 ppm active) and 5% soil on hard, non-porous surfaces: Avian Influenza A Virus, Avian influenza/Turkey/Wisconsin Virus, Canine Distemper Virus, Canine Coronavirus, Equine Influenza A Virus, Equine Herpes Virus Type 1, Infectious Bovine Rhinotracheitis Virus, Infectious Laryngotracheitis Virus, Newcastle Disease Virus, Porcine Respiratory & Reproductive Virus, Porcine Rotavirus, Pseudorabies Virus, Transmissible Gastroenteritis Virus.

CONSEILS DE PRUDENCE

DANGEREUX POUR LES HUMAINS ET LES ANIMAUX DOMESTIQUES

DANGEREUX. Corrosif. Cause des lésions oculaires irréversibles et des brûlures cutanées. Nocif en cas d'ingestion, d'inhalation ou si absorbé par la peau. Éviter d'inhaler le brouillard de pulvérisation. Ne pas appliquer dans les yeux, sur la peau ou sur les vêtements. Porter des lunettes ou un écran facial et des gants résistant aux produits chimiques et des vêtements de protection lors de la manipulation. Après manipulation, et avant de manger, de boire, de mâcher de la gomme, de fumer ou d'aller au toilettes se laver vigoureusement à l'eau et au savon. Retirer les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

RISQUES POUR L'ENVIRONNEMENT : ce produit est toxique pour les poissons et les invertébrés aquatiques.

PERFORMANCE DE DÉSINFECTION : ce produit tue les bactéries suivantes en 10 minutes à 3 oz. pour 5 gal. d'eau (450 ppm actif) et 5 % de souillure sur des surfaces dures et non poreuses : *Pseudomonas aeruginosa*, *Salmonella enterica*, *Staphylococcus aureus*.

PERFORMANCE VIRUCIDE* : ce produit tue les virus suivants en 10 minutes à 3 oz. pour 5 gal. d'eau (450 ppm actif) et 5 % de souillure sur des surfaces dures et non poreuses : *Coronavirus humain*, *Norovirus* (virus semblable à Norwalk) (*Calicivirus félin*).

PERFORMANCE VIRUCIDE DANS LES LOCAUX POUR ANIMAUX : ce produit tue les virus suivants en 10 minutes à 3 oz. pour 5 gal. d'eau (450 ppm actif) et 5 % de souillure sur des surfaces dures et non poreuses : Virus de la grippe aviaire A, Virus de la grippe aviaire / du dindon / Wisconsin, Virus de la maladie de Carré, *Coronavirus canin*, *Influenzavirus équin*, Virus de l'herpès équin de type 1, Virus de la rhinotrachéite bovine infectieuse, Virus de la laryngotrachéite infectieuse, Virus de la maladie de Newcastle, Virus du syndrome reproductif et respiratoire du porcin, *Rotavirus porcin*, Maladie d'Aujeszky, Virus de la gastroentérite transmissible.

DIRECTIONS FOR USE

It is a violation of Federal law to use this product in a manner inconsistent with its labeling.

Before using this product in federally inspected meat and poultry food processing plants and dairies, food products and packaging materials must be removed from the room or carefully protected.

MODE D'EMPLOI

L'utilisation de ce produit d'une manière non conforme à son étiquetage constitue une infraction à la loi fédérale.

Les produits alimentaires et les matériaux d'emballage doivent être retirés de la pièce ou soigneusement protégés avant d'utiliser ce produit dans des usines de viandes et de volailles inspectées par le gouvernement fédéral.

FOR USE AS A GENERAL DISINFECTANT, VIRUCIDE*: 1. Pre-clean heavily soiled areas. 2. Apply use solution of 3 oz. of this product per 5 gal. of water (or equivalent use dilution) to disinfect hard, non-porous surfaces with a sponge, brush, cloth, mop by immersion, auto scrubber, mechanical spray device. For spray applications, spray 6-8 inches from surface. Do not breathe spray. 3. Treated surfaces must remain wet for 10 minutes. Rinse with potable water after use on surfaces that come in contact with food. 4. Wipe dry with a clean cloth or allow to air dry. 5. Prepare a fresh solution daily or when visibly dirty.

POUR UNE UTILISATION COMME DÉSINFECTANT GÉNÉRAL, VIRUCIDE * : 1. Pré-nettoyer les zones très sales. 2. Appliquer une solution de 3 oz. de ce produit pour 5 gal. d'eau (ou dilution équivalente) pour désinfecter les surfaces dures et non poreuses avec une éponge, une brosse, un chiffon, une vadrouille, par immersion, un autolaveur, un pulvérisateur mécanique. Pour une application par pulvérisation, vaporisez à une distance de 6 à 8 pouces de la surface. Ne pas inhale le produit pulvérisé. 3. La surface traitée doit rester humide pendant 10 minutes. Les surfaces en contact avec les aliments doivent être rincées à l'eau potable après utilisation. 4. Essuyez avec un chiffon propre ou laissez sécher à l'air. 5. Préparez quotidiennement une solution ou refaites en une lorsqu'elle semble sale.

ANIMAL PREMISES: Prior to use of this product, remove all animals, poultry and feeds from premises, animal transportation vehicles, and enclosures. Remove all litter, droppings and manure from floors, walls and surfaces of barns, pens, stalls, chutes and other surfaces of facilities and fixtures occupied or

traversed by poultry or other animals. Empty all troughs, racks and other feeding and watering appliances. Thoroughly clean surfaces with soap or detergent and rinse with water.

LOCAUX POUR ANIMAUX : avant d'utiliser ce produit, retirez les animaux, les volailles et les aliments des locaux, des véhicules de transport ou des enclos. Enlevez toutes les litières, excréments et fumier des sols, des murs et des surfaces des étables, enclos, stalles et autres surfaces des installations et accessoires occupés ou traversés par des volailles ou d'autres animaux. Videz les abreuvoirs, les râteliers et les autres dispositifs d'alimentation et d'abreuvement. Nettoyez soigneusement les surfaces avec du savon ou du détergent et rincez à l'eau.

FOR USE AS AN ANIMAL PREMISE VIRUCIDE*: Apply a use solution of 3 oz. of this product per 5 gal. of water (or equivalent use dilution) to disinfect hard, non-porous surfaces with a sponge, brush, cloth, mop, by immersion, mechanical spray device, coarse trigger spray device. For spray applications, spray 6-8 inches from surface. Do not breathe spray. Immerse all halters and other types of equipment used in handling and restraining animals, as well as forks, shovels, and scrapers used for removing litter and manure in the use solution. Treated surfaces must remain wet for 10 minutes. Ventilate buildings, coops and other closed spaces. Do not house animals or employ equipment until treatment has been absorbed, set or dried. Thoroughly scrub all treated feed racks, troughs, automatic feeders, fountains and waterers and other treated equipment which can contact food or water with soap or detergent, and rinse with potable water before reuse.

POUR UNE UTILISATION COMME VIRUCIDE DANS LES LOCAUX* : appliquez une solution de 3 oz. de ce produit pour 5 gal. d'eau (ou dilution équivalente) pour désinfecter les surfaces dures et non poreuses avec une éponge, une brosse, un chiffon, une vadrouille par immersion, un pulvérisateur mécanique, un pistolet à gâchette. Pour une application par pulvérisation, vaporisez à une distance de 6 à 8 pouces de la surface. Ne pas inhale le produit pulvérisé. Immergez dans la solution tous les licous et autres types d'équipement utilisés pour la manipulation et la contention des animaux, ainsi que les fourches, les pelles et les grattoirs utilisés pour éliminer la litière et le fumier. La surface traitée doit rester humide pendant 10 minutes. Aérez les bâtiments, mues et autres espaces fermés. Laissez les animaux à distance et n'utilisez pas d'équipement tant que le traitement n'a pas été absorbé, fixé ou séché. Frottez soigneusement les râteliers, auge, mangeoires automatiques, fontaines et abreuvoirs traités et autres équipements traités qui peuvent entrer en contact avec la nourriture ou l'eau avec du savon ou un détergent, et rincer à l'eau potable avant réutilisation.

HATCHERIES: Use to treat hatchers, setters, trays, racks, carts, sexing tables, delivery trucks and other hard surfaces. Use 3 oz. of this product per 5 gal. of water. Leave all treated surfaces wet for 10 minutes or more. Allow to air dry.

ÉCLOSERIES : Utilisez pour traiter les éclosseries, les incubateurs, les plateaux, les supports, les chariots, les tables d'accouplement, les camions de livraison et autres surfaces dures. Utilisez 3 oz. de ce produit pour 5 gal. d'eau. Humidifiez les surfaces traitées pendant 10 minutes ou plus. Laissez sécher à l'air.

STORAGE AND DISPOSAL

Do not contaminate water, food, or feed by storage and disposal.

ENTREPOSAGE ET ÉLIMINATION :

Ne pas contaminer l'eau ou les aliments durant l'entreposage ou l'élimination.

PESTICIDE STORAGE: Store only in original container. Keep this product under locked storage sufficient to make it inaccessible to children or persons unfamiliar with its proper use.

ENTREPOSAGE DES PESTICIDES : Entreposez uniquement dans le récipient d'origine. Conservez ce produit dans un lieu de stockage verrouillé hors de portée des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas son utilisation appropriée.

PESTICIDE DISPOSAL: Pesticide wastes are acutely hazardous. Improper disposal of excess pesticide, spray mixture or rinsate is a violation of Federal Law. If these wastes cannot be disposed of by use according to label instructions, contact your State Pesticide or Environmental Control Agency, or the Hazardous Waste Representative at the nearest EPA Regional Office for guidance.

ÉLIMINATION DES PESTICIDES : Les déchets de pesticides sont extrêmement dangereux. L'élimination des résidus de pesticides, des mélanges de pulvérisation ou des rinçures par des moyens inappropriés est interdite par la loi fédérale. Si ces déchets ne peuvent pas être éliminés conformément aux instructions sur l'étiquette, contactez votre agence nationale de contrôle des pesticides ou de l'environnement ou le représentant des déchets dangereux au bureau régional de l'EPA le plus proche pour obtenir des conseils.

CONTAINER HANDLING: Non-Refillable Container. Do not reuse or refill this container. Triple rinse container promptly after emptying. Triple rinse as follows: Fill the container ¼ full with water and recap. Shake for 10 seconds. Drain for 10 seconds after the flow begins to drip. Follow Pesticide Disposal instructions for rinsate disposal. Repeat this procedure two more times. Then offer for recycling if available or puncture and dispose of in a sanitary landfill, or by incineration.

MANIPULATION DES RÉCIPIENTS : Récipient non réutilisable. Ne pas réutiliser ou remplir à nouveau ce récipient. Une fois vide, nettoyez rapidement le récipient à trois reprises. Triple rinçage comme suit : Remplir le contenant au 1/4 avec de l'eau et le refermer. Agiter pendant 10 secondes. Vidanger pendant 10 secondes après que le flux commence à s'égoutter Suivre les instructions d'élimination des pesticides pour éliminer le liquide de rinçage. Renouveler l'opération deux fois de plus. Si possible recycler le récipient ou le percer puis le jeter dans une décharge sanitaire, ou le faire incinérer.

Rochester Midland Corp.

WORLD HEADQUARTERS

155 PARAGON DRIVE
ROCHESTER, NY 14624
www.rochestermidland.com

For Product Information, Call: (USA) 1.800.762.4448 (Toll Free)

Nonfood Compounds
Program Listed D2, 142180
Lot# Beginning with R =EPA Est. No. 527-NY-2
Lot # Beginning with A =EPA Est. No. 527-IL-1

Rochester Midland Corp.

SIÈGE SOCIAL MONDIAL

155 PARAGON DRIVE
ROCHESTER, NY 14624
www.rochestermidland.com

Pour des informations sur le produit,appelez : (USA) 1.800.762.4448 (sans frais)

Composés non alimentaires
Liste des programmes D2, 142180
No lot commençant par R = EPA Est. N ° 527-NY-2

No lot commençant par A =EPA Est. No. 527-IL-1